

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικῶς:
Ετήσια Λίβρα 15
Εξαμηνίως » 8
Εξωτερικῶς:
Ετήσια φράγκα 20
Εξαμηνίως » 12

Αἱ συνδρομαὶ πέμπονται εἰς διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγὰς καὶ γραμμάτια τῆς βουλγ. τραπεζῆς δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὁδησσοῦ» ἐν τῇ ᾠ. τμήματι Ἀριθ. 534.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Ἐν τῇ ᾠ. σελίδι δ' στίχος λ. 2
Ἐν τῇ β. » » » » 1
Ἐν τῇ γ. » » » » 50
Ἐν τῇ δ. » » » » 25

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνοντα ἰδιαιτέραι συμφωνίαι.

Τὰ πρὸς τὴν «Ὁδησσοῦ» ἀποστέλλόμενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ ὄντα ἐνυπόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὅπως.

Αἱ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΥΣΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Ὁδησσοῦ».

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΟΥ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΦΟΡΤΟΥΝΑ

ΜΕΤΑ ΣΑΠΩΝΟΠΟΙΕΙΟΝ ΕΝ ΒΑΡΝΗ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΙΔΡΥΘΕΝ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΠΥΡΓΩ

Τὸ ἐν λόγῳ σαπωνοποιεῖον ἔχον τὸ προνόμιον νὰ ἀποτυπῇ ἐπὶ τῶν σαπῶνων τὰς προτομὰς τῶν ΑΑ ΒΒ ΥΥ. τοῦ Ἡγεμόνος, τῆς πριγκιπίσσης Κλημεντίνης καὶ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σταμπουλώφ τυχόν δ' ἐν τῇ ἐκθέσει

ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΧΡΥΣΟΥ ΜΕΤΑΛΛΙΟΥ

εἰδ' ὅσοις τῇ πολυαρίθμῳ αὐτοῦ πελατείᾳ ὅτι ἐξακολουθήσει παρὰ κελεύζον ἀριστον σάπωνα ἐπὶ τιμαῖς ἀνωτέραις παντὸς συναγωνισμού.

Η «ΟΔΗΣΣΟΣ»,

ΚΑΙ ΤΟ

ΚΑΘΗΚΟΝ

Επὶ τῇ προσεγγίσει τοῦ τρίτου τῆς «Ὁδησσοῦ» ἔτοςος καθήκον θεωροῦμεν νὰ εἰπωμεν ὀλίγα τινα ὅσον ἀφορᾷ τὸ προεχὲς αὐτῆς μέλλον καὶ τὰ συμφέροντα τοῦ ἐν Βουλγαρία ἑλληνισμοῦ καὶ τῆς ἡγεμονικῆς κυβερνήσεως αὐτῆς ἐκθύμως ὑποστηρίξει.

Ἡ «Ὁδησσοῦ» πιστῇ, τῇ προγράμματι αὐτῆς, ἐτήρησεν ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς γλώσσης καὶ ποιεῖαν ἐθνικωτάτην, ἀλλ' ἅμα καὶ μετρημένην. ὑπερήσπισε κατὰ τὸ ἐπὶ τὰ δίκαια τοῦ ἐν Βουλγαρία ἑλληνισμοῦ, χωρὶς ποσὺς νὰ παρίδῃ καὶ τὰ συμφέροντα τοῦ Κράτους, καὶ τοῦ ἡγεμονικοῦ θρόνου, ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν νόμων τῶν ὁποίων εἶδε τὸ φῶς καὶ ἐξακολουθεῖ ἀνενοχλήτως ἐργαζομένη ὑπὲρ τῆς ἀπονομῆς τοῦ δικαίου, τῆς ἀνεξαρτησίας τοῦ φρονήματος καὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς συνειδήσεως ἐφ' ᾧ καὶ χάριτας ἀνομολογεῖ τῇ τε Α. Β. ὑψηλότῃ τῇ Μεγαλόμ. Ἡμῶν Ἡγεμόνι καὶ τῇ περὶ Αὐτὸν κυβερνήσει πολλάκις ἐνδείκνυται αὐτῇ τρανὰ δειγμάτων εὐνοίας, καὶ ὑποστηρίξεως ἀριδύλως καταδεικνύοντα τὸ νομοταγὲς τῆς ἐαυτῆς πορείας καὶ τὴν ὑπ' Αὐτῶν ἐγκρίσιν τοῦ προγράμματος, ὅπερ ἀκολουθεῖ, συμ-

βιβάζομένου πρὸς τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν ἐλευθερίαν τῶν ἐθνῶν, πρὸς τὴν δημοσίαν ἠθικὴν καὶ πρὸς τὸ δίκαιον.

Ὅδῃ ἦσαν ἄπειροι συμπάθειαι ἐξηγηλώθησαν τῇ διεσπυντῇ τῆς «Ὁδησσοῦ» κατὰ τὴν ἐπὶ τοῦτο ἐπίσκεψιν, πλείστον συνδρομητῶν τῆς ἐπὶ τῇ πολιτείᾳ αὐτῆς ἐν πᾶσι σχεδὸν τοῖς ζητήμασιν αἵτινα ἐπραγματεύθη, μία δὲ παρὰ πάντων ἀκούεται εὐχὴ ἢ ὑποστήριξις ἵνα καὶ ἐν τῇ μέλλοντι δυνήθῃ ἐν συνειδήσει τῶν νόμων τοῦ Κράτους καὶ τοῦ ἐκπολιτισμοῦ ὃν ἐπιδιώκει σκοπὸς, νὰ ὠφεληθῇ μὲν τοὺς ὑπὲρ ὧν ἐργάζεται ὁμογενεῖς τῆς, ὑπερασπίσει δὲ τὰ πολιτικά τῆς ἡγεμονίας συμφέροντα.

Ποῦ δὲ ἡ ὑποστήριξις ἦτις ἀπαιτεῖται διὰ τὴν ἐν τῇ μέλλοντι ἀποστολὴν αὐτῆς λειτουργίαν; Ἀπλῶς ἢ τακτικ., ἢ καὶ ἀνελλιπὲς καταβολὴ τοῦ σμικ. ὅσῳ καὶ μὲν τῆς συνδρομῆς τῆς, ἐφ' ἧς καὶ ἐπὶ τὸν μέγιστον τοῦδε πέπλον, τῆς καὶ αὐτοῦ στηρίξει τὰς ἐλπίδας ὅπως ἐν τῇ μέλλοντι, ἵνα ἀνεπηρεὺς ἦ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ πνεύματι δυνάμει καὶ τὰς ὑποχρεώσεις αὐτῆς νὰ ἐκπληρώσῃ, καὶ πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἀναγνωστῶν τῆς ν' ἀνταποκριθῇ, καὶ τὰς μελετωμένας βελτιώσεις νὰ ἐπιφέρῃ εὐθύς ἀπὸ τῆς εἰσόδου τῆς ἐν τῇ τρίτῃ ἔτει.

Ἡ «Ὁδησσοῦ» ἔτυχε πρὸς τούτοις τῆς δευτέρας ἐκτιμῆσεως καὶ ἐκ μέρους ἱκανῶν βουλγάρων ἐπὶ τῇ νόυνῃ καὶ ἀμερολήπτῃ αὐτῆς πολιτείᾳ μετ' ἧς προσεπιδίθηκε νὰ δι-

ασκεδάσῃ τὰ κατὰ καιροὺς ἀναφανέντα ἐν τῇ τῆς ἡγεμονίας ὀρίζοντι τεθλωμένα νεφύδρια ὥστε δύναται νὰ καυχήθῃ ἀκούουσα κατὰ καιροὺς πολλοὺς τῶν εὐπαιδευτῶν βουλγάρων κατατάττοντας αὐτὴν μετὰ τῶν ἀρίστων ἐπιχωρίων φύλλων καὶ τοῦτο ἐν βραχυτάτῳ χρονικῷ διαστήματι. Ἀφ' ἐτέρου ἀρκοῦσαν ἐπέσυρε τὴν προσοχὴν τὸσον τοῦ ἐγχωρίου, ὅσῳ καὶ τοῦ ἔξω τοῦ ἀνταλασσομένη πρὸς ἀπάσας σχεδὸν τὰς ἐγκρίτους ἐφημερίδας καὶ περιοδικὰ ξένα τε καὶ ἐγχώρια ἐφ' ὧ καὶ εὐχαριστεῖ τοὺς εὐφημῶν περὶ αὐτῆς μνησίαν ποιήσας συναδέλφους.

Τὰ στοιχεῖα ὅθεν αἵτινα ἐκτίσασατο ἐγγυῶνται τὴν καὶ ἐν τῇ μέλλοντι κανονικὴν αὐτῆς καὶ ὕγιαν λειτουργίαν ἐπὶ πᾶσι δὲ κατέδειξαν ὅτι οὐδέποτε ἐπελάβετο τοῦ ἀληθοῦς αὐτῆς προσρισμοῦ καὶ τῆς ὑψηλῆς ἀποστολῆς τῆς, ἔχουσα ἀείποτε ὅπως ὀφείλει γνῶμονα ἐν ταῖς ἐνεργείαις τῆς τὴν φωνὴν τοῦ καθήκοντος!

Ἀπόκειται λοιπὸν εἰς τοὺς κυρίους ὁμογενεῖς, ὧν τὰ συμφέροντα ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ δυνατοῦ περιφυρρεῖ νὰ ἐπιτελέσωσιν ἐπίσης τὸ ἐαυτῶν καθήκον, ἵνα μὴ ἡ σὺ γ γ ν ω σ τ ο ι καὶ ἡ σ υ γ χ ῶ ρ ῆ τ ο ι χαρακτηρισθῶσιν ὑπὸ τῆς ἐπερχομένης νέας γενεᾶς, ὅποτε δὲ εἶναι ἡ ἰ α ν ἂ ρ γ ἂ!

Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙΣ

ΤΟΥ

ΜΑΥΡΟΓΕΝΟΥΣ ΠΑΣΣΑ

Τὸ σπουδαιότατον γεγονός ὅπερ ἐκ Κων/πόλεως ἀγγελέν ἐκράτησε καὶ κρατεῖ εἰς ἀκρον περιέργον τὸ περὶ ἡμᾶς δημόσιον καὶ τὸ ὁποῖον ζωηρότατα ἐσχολιάσθη ἐν πᾶσι τοῖς ἀρμοδίους κύκλοις, ἐλύθη τέλος κατὰ τρόπον ὅλως πρωτότυπον, ἀποδειχθείσης τῆς ἀθρότητος τοῦ ἀρχιτροῦ τῆς Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου ὡς προσεδοκάτο. Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ ἑλλ.κ. τηλεγραφικοῦ πρακτορείου εἰς τὰ Ἀθηναῖκά φύλλα, «ὁ Μαυρογενὴς ἀποκατεστάθη εἰς τὰ ἀρχαῖα του, αἵτινα ἀπὸ τοσούτου ξωφρονισμοῦ ἔχει ἀπορροσέν ἐχρόνον καὶ ἐλίου καὶ ἐνώπιον πὶ τοῦ Εὐαγγ. τοῦ Πατριάρχου ὅτι τοῦ Οἰκουμένου κατὰ τοῦ Σουλτάνου οὐδέποτε ἔγραψε καὶ ὡς αὐτοῦ, τάνου καὶ τῶν πράξεων ἡμῶν. Ἐν τούτοις, κατ' ἰδιωτικὰς ἡμῶν πληροφορίας, ἐν Κων/πόλει πυρ-

ρετωδῶς ἐργάζονται πρὸς ἀνακάλυψιν ἐκείνων οἵτινες ἐξύφαναν τὴν κατὰ τοῦ Μαυρογενῆ σκευωρίαν καὶ ἰδία τὸν τρόπον καθ' ὃν αὐτὴ περιήλθεν εἰς γνῶσιν τῆς Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου.

Επὶ τῇ συλλήψει τοῦ Μαυρογενέως πασσᾶ πολλὰ καὶ διάφορα ἀνέκδοτα τοῦ βίου του ἐλέχθησαν ἐξ ὧν ἀποσπῶμεν τὸ παρὰ πόδας χαρακτηριστικὸν τοῦ ἐρωτύλου γέροντος, λεχθὲν ὑπὸ τινος τῶν φίλων του, καὶ ὅπερ τείνει πρὸς σχηματισμὸν κατὰ τὸ μάλλον καὶ ἥτιον ἀσφαλὺς εἰκασίας περὶ τῶν διτρεξάντων.

Ὁ ἐκτάκτων καὶ μεγάλων προσόντων ἀρχίατρος τοῦ Σουλτάνου ὑπῆρξε πάντοτε πολὺ φίλος τοῦ γυναικείου φύλλου διατελέσας ἐπὶ πολλοὺς χρόνους ἐν χρεΐᾳ μετὰ τὸν θάνατον τῆς πρώτης αὐτοῦ συζύγου, τὸ γένος Καλλιᾶδης, διήγαγε βίον ἀρκούντως ζωηρόν ὃ ὄντως σοφὸς οὗτος ἀνὴρ ὅτε πρὸ ὀκταετίας ἐνυμφεῦθη αἰφνης Ἰσραηλίτιδι τινι, οὐχὶ ἐκτάκτου καλλογῆς, ὡς ἀνεγράφη, ἀλλ' ἦτις ἐνέπνευσεν ζωηρόν ἔρωτα εἰς τὸν γέροντα ἱατρὸν. Ἡ γυνὴ αὕτη ἐλαφρῶν ἡθῶν, ἀπόφοιτος καφωδεῖου τινὸς τοῦ Πέραν, ἀπὸ ἐρωμένης κατάρθωσε νὰ γείνη σύζυγος, ἐβαπτίσθη καὶ ἐνυμφεῦθη ἐσπέραν τινὰ τὸν ἱατρὸν, τελεσθέντος τοῦ γάμου μετὰ μεγάλης πομπῆς. Ἀν' ἐνθυμοῦμαι καλῶς ἐδημοσιεύθη τότε καὶ εἰς ἱάμβους ἐπιθαλάμιός τις ἐν τινὶ ἐφημερίδι τῆς Κωνσταντινουπόλεως! Οὕτως ἡ ἐκ Λεμβέργης ἐβραϊσπολωνίς κατάρθωσε νὰ γείνη κυρίαρχουσα σύζυγος πανισχύρου ἀρχιτροῦ, νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ αὐτοκρατορικὸν χαρέμιον καὶ νὰ συμφάγῃ μετὰ Πατριαρχῶν καὶ ἀνωτάτων προσώπων. Ἐν τούτοις ἡ τύχη αὕτη ἡ ἀπροσδόκητος δὲν μετέβαλε τὰς ἀρχαίας ἔξεις τῆς γυναικὸς εὖρε φίλον τινα καὶ προστατευόμενον μάλιστα τοῦ Μαυρογενῆ πασσᾶ, τὸν στρατιωτικὸν ἱατρὸν Α. ἑλλ. ληνα καὶ τοῦτον ἐν χρεΐᾳ διατελοῦντα, καὶ ἡράσθη αὐτοῦ ἐμμανῶς. Ὁ κ. Α. ὅστις ὠφελεῖ καὶ βαθμοὺς καὶ τὰ πάντα εἰς τὸν Μαυρογενῆν ἐγένετο ὁ δεδηλωμένος ἐραστὴς τῆς συζύγου τοῦ γέροντος σοφοῦ, πρὸς σκάνδαλον γενικόν. Ἐσπέραν τινὰ πρὸ πενταετίας ἐπιστρέφων ὁ Μαυρογενὴς πασσᾶς ἐκ τοῦ Σουλτανικοῦ θαλάμου εἰς τὸν ἐν μέσῳ τοῦ κήπου τῶν ἀνακτόρων τοῦ Γιλδίζ οἶκον αὐτοῦ συνέλαβε τοὺς δύο ἐραστάς καὶ κλαίων ἐπέστρεψε καὶ ἀφη-

γίγη το γεγονός εις τὸν Σουλτάνον, ὅστις τὴν μὲν γυναῖκα ἐξώρισεν εἰς Σμύρνην, τὸν δὲ ἱατρὸν εἰς πόλιν τινὰ τῆς Συρίας. Ὡς ὅμως εἶνε γενικῶς γνωστὸν δὲν ὑπάρχει χειρότερος ἔρωσ τοῦ γεροντικοῦ καὶ ὁ Μαυρογένης πιασὶς παρεκάλεσε μετ' οὐ πολὺ τὸν Σουλτάνον νὰ συγχωρήσῃ τοὺς ἐξορίστους. Ἐδόθησαν ὅρκοι νέοι πίστεως καὶ ὁ κ. Α. . . ἐξηκολούθει νὰ ἦνε καὶ πάλιν φίλος τοῦ ἀρχιάτρου, ἀλλὰ καὶ αἱ σχέσεις τῶν δύο ἑραστῶν δὲν ἔπαυσαν. Γελευταίως ὁ σκανδαλώδης βίος τῆς γυναίκος ἐπείσε καὶ αὐτὸν τὸν Μαυρογένην πασάν νὰ τὴν ἀπομακρύνῃ, αὕτη δὲ ἐκδικουμένη ἐξύφανε ἐπονεϊδιστὸν τινα συκοφαντίαν κατὰ τοῦ ἀρχιάτρου. Δὲν εἶνε ὅμως ἀπίθανον καὶ γενικώτερα ζητήματα νὰ ἀναμειγνύωνται παλαίουσιν ἀπὸ τινος χρόνου δύο ἀντίθετοι ἐπιρροαὶ ἐν Κωνσταντινουπόλει, οἱ δὲ ἀγωνιζόμενοι εἶνε ἐξ ἐκείνων, οἵτινες μεταχειρίζονται καὶ τὴν συκοφαντίαν ὅταν πρόκειται νὰ ἀπαλλάχθωσιν ἰσχυροῦ ἀντιπάλου ἐπιδρώντος ἐπὶ τοῦ πνεύματος καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Σουλτάνου.

Βάρνα τῇ 3 Νοεμβρίου 1892

ΑΠΙΣΤΕΥΤΑ!

Γεγονὸς ἀρκετὰ σημαντικὸν διὰ τὴν σύγχρονον βουλγαρικὴν ἱστορίαν ἀγγέλλεται ἡμῖν ἐκ Φιλιππουπόλεως διὰ τῆς συναδέλφου «Ζοράς», ὅπερ ἂν ἐπαληθεύσῃ, δικαίως δύναται νὰ συνταράξῃ τὴν κοινὴν ἐν Βουλγαρίᾳ συνείδησιν, καυχωμένην ἐπὶ τῇ δημοσίᾳ ἀσφαλείᾳ εἰς τὴν διατελεῖ ὑπὸ τὴν ἀγρυπνον προστασίαν τῶν νόμων τοῦ Κράτους.

«Τὴν 26-ην Οκτωβρίου, λέγει ἡ «Ζορά», μετὰ τῆς 4-5 ὥρας μ. μ. ἐν ᾧ ὁ ἡμέτερος ἀρχισυντάκτης Ν. Γεννάδιεφ ἐπέβαινε ὀχήματος ἐν ᾧ ἀνέμενε αὐτὸν ὁ Κ-ος Στοιγιάννοβιτς, ἐν τῷ μέσῳ τῆς ὁδοῦ, δέκα βήματα μακρὰν τοῦ καταλύματος τῶν πυροσβεστῶν καὶ τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ, ἐγένετο ἀνάρπαστος ὑπὸ 7-8 πυροσβεστῶν, οἵτινες ὑπὸ τὰ ὄμματα τοῦ ἀρχηγῶν τῶν ἀπέσπασαν αὐτὸν τοῦ ὀχήματος διὰ κτύπου πελέκειας ἐπὶ τῶν χειρῶν. Ακολούθως ἔσυρον αὐτὸν κτυπῶντες κατὰ κεφαλῆς, καὶ διὰ ἀφώνου ἐργαλείου ἔρριψαν κατὰ γῆς εἰς τὸ βά-

θος τοῦ καταλύματος αὐτῶν, ὅπου ὑπάρχει ὑπόγειον πρὸς τὸ ὅποιον ὤθουν αὐτόν. Εὐτυχῶς μὴ ἵπαρχουσιν τῶν κλειδῶν, ἔσπευσαν πρὸς ἀναζήτησιν αὐτῶν ἀρέντες 3-4 πρὸς φύλαξιν τοῦ ἀπαχθέντος, ὅστις διὰ τινος τελευταίας ἀπέλπιδος κινήσεως κατάρθρωσε νὰ διαφύγῃ διὰ τῆς ὀπισθείας θύρας.»

«Οἱ δαρμοί, αἱ προπάθειαι ὅπως ὠδήσωσι τὸν Γεννάδιεφ ἐν τῷ ὑπογείῳ, ἀποδεικνύουσιν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἄλλου τινὸς κακούργηματος ἢ περὶ βυλοκοπήματος, ὡς γίνεται δηλὸν καὶ ἐκ προηγουμένων λειψιδίων ἀπειλητικῶν ἐπιστολῶν. Εἰς τὸν τόπον τῆς ἐπιθέσεως ὑπάρχει ἀστυνομικὸς σταθμὸς ἢ ἐπιθεσις ἐγένετο ἐν ἡμέρᾳ ἐπὶ, ἐν τούτοις ἢ ἀστυνομία δηλοῖ ὅτι οὐδὲν εἶδεν, οὐδὲν ἤκουσεν. Ο κ. Γεννάδιεφ ἔχει τὴν τιμὴν νὰ μὴ γνωρίζῃ οὐδένα ἐκ τῶν πυροσβεστῶν, ὥστε ἀδυνατεῖ νὰ υποθέσῃ ὅτι πρόκειται περὶ προσωπικῆς ἐκδικήσεως, μᾶλλον παραδέχεται ὅτι προσεβλήθη ἔνεκεν τῶν πολιτικῶν του πεποιθήσεων»

«Τὴν ἀνάκρισιν ἀνέλαβεν ὁ κ. Νομάρχης τὴν αὐτὴν τοῦ συμβάντος νύκτα θὰ ἴδωμεν δὲ ἂν θὰ μὲν ἀπρωρητο καὶ τὸ βαρβαρικὸν τοῦτο παράπτωμα, ἐπισυμβῶν διαρκούσης ἐπὶ τῆς ἐκθέσεως καὶ κατὰ τὴν διαμονὴν τῆς Α. Β. Υ. ἐν Φιλιππουπόλει».

Εν δεκάτῳ ἐννάτῳ αἰῶνι φθίνοντι, ἡ ἐλευθερία τῆς συνειδήσεως καὶ ἡ ἀνεξαρτησία τοῦ φρονήματος ὑπὲρ τῆς πραγματώσεως τοῦ δικαίου, θεωροῦνται ὡς ὁ θεμελιώδης νόμος πάσης πολιτικῆς κοινωνίας, παντὸς ἔθνους καὶ ἰδίᾳ συνταγματικῶ ὅσον ἡ Βουλγαρία. Τοῦτο ἔνεκεν ὀρθῶς καὶ σωφρόνως ἡ σεβ. ἡμῶν κυβερνήσις ἀπεφάσισε νὰ ἄρῃ τὴν ἐπὶ τοῦ τύπου λογοκρισίαν ἵνα, τὸ δημοσιογραφικὸν πνεῦμα ἀφιέμενον ἀνεπηρέαστον τῆς περικυκλώσεως αὐτῇ ἐξωτερικῆς πίεσεως ἐν τῇ ἐκδηλώσει τοῦ ἑαυτοῦ φρονήματος, ἀνενοχλήτως ἐργάζεται ὑπὲρ τῶν δικαίων τοῦ λαοῦ χωρὶς νὰ παύσῃ ὑπομνήσκον αὐτῷ καὶ τὰ πρὸς τὴν πολιτείαν καθήκοντα. Ἡ καλῶς ἐνοουμένη δημοσιογραφία εἶναι ἡ ἥθικὴ ἰσχὺς τοῦ ἔθνους καὶ τῶν κυβερνήσεων, αἵτινες παρ' αὐτῆς πολυάγαθα ἀναμένουσιν δέον νὰ ἐκτιμῶσι καὶ λαμβάνουσιν ὑπὸ σπουδαίαν ἐποψίν τὰ πρὸς τὴν εὐημερίαν τοῦ ἔθνους ἀποβλέποντα δημοσιογραφήματα, καθύστερον διερμηνέουσιν τὸ δημόσιον φρόνημα. Τὸ συμβῶν λοιπὸν τῷ ἀρχισυντάκτῃ τῆς «Ζοράς» καὶ οἱ ὑπ' αὐτοῦ ἐκδηλού-

μενοι ὑπαινιγμοὶ δηλοῦσιν ὅτι καὶ παρ' ἡμῖν ὑπάρχουσιν εἰσέτι τινές, οἵτινες ἀμυδρὰν ἔχοντες συναίσθησιν τοῦ ἑαυτῶν καθήκοντος, ἐξωθῶνται μέχρι τοῦ σημείου τῆς παραβιάσεως τῶν νόμων τοῦ Κράτους ὡς ἡ ψήφος τοῦ λαοῦ ἐπινεύσει τῶν ἀνωτάτων αὐτοῦ ἀρχόντων κατέστησεν ἱερούς καὶ σεβαστούς. Τοιαύτη τις ὁμὰς ἀνθρώπων ἐξύφανε καὶ ἐξετέλεσε τὴν κατὰ τοῦ κ. Γεννάδιεφ ἐπιθέσιν.

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει ὅτι ἡ τάσις πρὸς τὴν ἀνομίαν ἐν παντὶ συνταγματικῇ κράτει πατάσσεται κατὰ κόρης, οἱ δὲ ὑποκινούμενοι αὐτὴν ἔνεκεν πάθους ἢ συμφέροντος ἰδίᾳ ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς ἐνασκήσεως δῆθεν τοῦ καθήκοντος αὐτῶν ἐπικαλοῦνται ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῶν τὴν αὐστηρότητα ὅλην τῶν νόμων, οὐδόλως ἀμφιβάλλομεν ὅτι ἡ ἀνάκρισις θὰ περιάγῃ εἰς φῶς τὴν ἀφορμὴν τῆς τοιαύτης βαρβάρου ἐπιθέσεως, ἡ δὲ δικαιοσύνη περιφροσμένη ὑπὸ τὴν ἀγρυπνον ἐπίβλεψιν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ φιλολάου Ἡμῶν Ἡγεμόνος θέλει ἐπιτελέσῃ τὸ ἑαυτῆς καθήκον προλαμβάνουσα οὕτω πᾶσαν παρομοίαν ἐπανάληψιν!

EEE	Π	Δ	Π	Η	ΣΣΣΣ	EEE	Π	ΣΣΣΣ	
E	Π	ΔΔ	Η	Η	Σ	E	Π	Σ	
EE	Π	Δ	Δ	ΗΗΗ	Σ	EE	Π	Σ	
E	Π	Δ	Δ	Π	Η	Σ	E	Π	Σ
EEE	Π	ΔΔΔΔ	Η	Η	ΣΣΣΣ	EEE	Π	ΣΣΣΣ	

Ἐκ Σηλυστρίας ἀγγέλλεται ἡμῖν ὅτι ἡ ἐκεῖ Ἑλληνικὴ Κοινότης διατελεῖ ὑπὸ τὸ κράτος δικαίας συγκινήσεως καὶ ἀγανακτήσεως, ἔνεκεν τῆς σκανδαλώδους διαγωγῆς τοῦ ἱερέως τῆς παλᾶ Παναγιώτου Χατζηγεωργίου ἀνδρὸς μεθυστικοῦ καὶ χαρτοπαίκτη ὑπερβάντος ἐπ' ἐσχάτων πᾶν ὄριον ἀσυνειδησίας, ὁ ἐν λόγῳ ἱερεὺς προσελθὼν μετὰ μεγαλοσχήμου ἀναφοράς παρέπεισέ τινας τῶν φιλησύχων Ἑλλήνων ἵνα ὑπογράψωσιν αὐτὴν ὡς ἐπιδιοκίμαζοντες τὴν ἀπόφασίν του, μέλλοντος νὰ προσέλθῃ εἰς τὴν Εξαρχίαν, μὴ ἐπαρκούντων τῶν πόρων, οὓς παρέχει αὐτῇ ἡ Ἑλλην. Κοινότης πρὸς συντήρησιν. Οἱ φιλήσυχτοι πολῖται παραπεισθέντες ὑπὸ τοῦ λειτουργοῦ τοῦ Ὑψίστου ὑπέγραψαν τὸ κείμενον τῆς ἀναφοράς περιεχομένης ἀλλ' ἀντ' ἄλλων, καθόσον ἐν αὐτῇ ἐγένετο μνεία ὅτι συγκαθίσταται μετὰ τοῦ ἱερέως τῆς καὶ ἡ ἐν Σιλιστρίᾳ Ἑλληνικὴ Κοινότης νὰ προσέλθῃ ὑπὸ τὴν πνευματικὴν δικαιοδοσίαν τῆς Εξαρχίας. Κατάπληκτοι οἱ πολῖται ἔμαθον τὴν αἰσχρὰν τοῦ ἱερέως τῶν πράξιν,

καταθορυβηθέντες δὲ προσεκάλεσαν τηλεγραφικῶς τὸν ἡμέτερον ποιμενάρχην κ. Πολύκαρπον, ὅστις ἀπελθὼν συνεβούλευσεν αὐτοὺς νὰ συντάξωσιν ἀναφοράν, ἣν ἐπέδωκαν τῷ κ. νομάρχῃ δι' ἧς διαμαρτυρόμενοι κατὰ τῆς πράξεως τοῦ ἱερέως τῶν καὶ τῆς παραπληρώσεως τῶν ὑπογραφάντων τὴν ρηθεῖσαν ἀναφοράν, ἐπικαλοῦνται τὴν τιμωρίαν τοῦ ἐνόχου ἱερέως καὶ διακηρύττουσι τὴν ἐμμονὴν αὐτῶν ἐν τοῖς πατρίοις ἐφ' ὅσον ὑφίσταται τὸ ἐκκλησιαστικὸν ζήτημα.

Ἐπικροτοῦντες τὴν νομιμόφρονα ἐργεσίαν τοῦ μητροπολίτου ἡμῶν κ. Πολύκαρπου καὶ ἐπὶ τοῦ ἀνεξίτητου πνεύματος τοῦ διέποντος ἐν τῇ ἡμετέρᾳ ἡγεμονίᾳ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Β. Υ. τοῦ φιλολάου καὶ δημοφιλεστάτου ἡμῶν Ἡγεμόνος Φερδινάνδου τοῦ Α! ἐπαναπαυόμενοι ἐπικαλούμεθα ἐπὶ τοῦ ἐνόχου ἱερέως τὴν αὐστηρότητα τῶν νόμων.

Οσοὶ παρέστησαν προχθὲς εἰς τὴν ἀποδίβασιν τῶν διὰ τοῦ «Σουλτάν» ἀφικόμενων ταξιδιωτῶν ἐκ Πύργου, θὰ ἤκουσαν τὰς σπαρακτικὰς κραυγὰς βεγγάρου ἀπαλόμενος τὰς φρένας καὶ μετακομισθέντος ἐκ Πύργου εἰς τὸ ἐνταῦθα φρενοκομεῖον, τὸ ἀτύχημα συνέβη ὡς ἐξῆς, καθὼς γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πύργου, τὴν 23 Οκτωβρίου περὶ τὴν 9 ὥραν π. μ. κατεδικάσθησαν εἰς τὸν διὰ τουφεκισμοῦ θάνατον οἱ ἐκ Μακεδονίας Ἀγγελος Μποζίλωφ καὶ Ἰβάν Δημήτρωφ, οἵτι ἀπεδείχθη ὅτι πρὸ διετίας ἐδολοφόνθησαν τὸν σύντροφόν των Δῆμον Μήτσωφ ἵνα ληστεύσωσιν αὐτόν. Ἐνῷ λοιπὸν οἱ κατάδικοι ἀπῆγοντο εἰς τὸν τόπον τῆς θανατικῆς ἐκτελέσεως, καὶ ἤδη ἦσαν πλησίον τῶν πασσάλων ὅπου θὰ προσέδενον αὐτοὺς, ἀσθμαίνων ἐν τοῦ κόπου ὁ χρέη Εἰσαγγελέως ἐκτελῶν παρίσταται ἐν τῷ μέσῳ τοῦ πλήθους καὶ μεγαλοφώνως ἀναγινώσκει τηλεγράφημα τῆς Α. Β. Υ. τοῦ φιλανθρωπικωτάτου Ἡγεμόνος ἡμῶν καὶ ὁ τῷ Ἀγγέλῳ Μποζίλωφ ἀπονέμεται χάρις. Ἡ εἰκὼν ἦτο λίαν τραγικὴ! Ὁ ἕτερος τῶν καταδικῶν ὅστις μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης δὲν ἀπώλεσε τὸ θάρρος του, ἰδὼν ἑαυτὸν κεχωρισμένον τοῦ συντρόφου του ἡρῶα κραυγάζων γοερῶς καὶ σπαραξικαρδίως. Τέλος ρίψας τελευταῖον βλέμμα πρὸς τὸν ἥλιον ἐξήτησε νὰ τῷ δέσῃ τοὺς ὀφθαλμοὺς, πῦρ δὲ 12 πυροβόλων ἐστέρησεν αὐτοῦ τὴν ζωὴν. Ὁ ἀπελευθαρθεὶς παρὼν ἐν τῇ θανατικῇ ἐκτελέσει τοῦ συντρόφου του καὶ ὑπὸ τὸ κράτος δύο ἀντιθέτων αἰσθημάτων διατελῶν ὅτε εἶδε πίπτοντα αὐτὸν ἔχασε τὸ λογικόν!

(18) ΥΠΟΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (18)

ΟΙ ΔΙΑΔΥΜΟΙ

(Πρωτότυπον κοινωνικὸν διήγημα)

ὑπὸ

Γ. Ο ΣΚΑΝΑΒΗ

(Συνέχεια).

Ζ!

Τέλος ἡ ἡμαξα ἔστη εἰς τὸν πρὸς ὃν ὄρον, Ὁ Ερνέστος ἀπεβιβάσθη ἔρριψε χρυσοῦν νόμισμα μετὰ τῶν χειρῶν τοῦ ἡνιόχου, καὶ βλέμμα ὑποπτον πέριξ καὶ ἐξηκολούθησε τὴν ὁδὸν αὐτοῦ.

Ὁ Ἀντωνέτος, ὃν ἀνεγνώρισε ὁ ἀναγνώστης ἐν τῷ π. οὐδ' αὖ τοῦ κοιμώμενου ἐν τῷ καπηλείῳ, ἔστρεψε τὴν καμπὴν τῆς ὁδοῦ καὶ ἀκολούθως ἡρῶα το ἀκολουθῶν μακρόθεν τὰ ἴχνη τοῦ τοῦ Ερνέστου.

Ὁ Φοβερός ὅστις ἦν ὁ τρίτος παρακολουθῶν τοὺς δύο, τὴν προσοχὴν τοῦ ὁποίου δὲν διέφυγεν ὁ ὑποπτος ἐν τῷ καπηλείῳ ἄγνωστος, ἐξελθὼν ἐνφοκίασεν ἵππον καὶ ἐπὶ αὐτοῦ ἐπέστρεψε κατ' ἡν ἀκριβῶς στιγμὴν ἐξήρχετο ἔπιπτος ὁ Ἀντωνέτος.

Ὁ Φοβερός ἰδὼν τὴν ἐπιφυλακτικότητά τοῦ ἀγνώστου ἱππέως κατὰ τὴν ἐκ τῆς ἡμάξης ἀποβίβασιν τοῦ Ερνέστου, δὲν ἀμφέβαλεν ἐπὶ πλέον ὅτι ἦτο κατάσκοπος τοῦ Κόντε - Ασκανίου ὅπως ἀνακαλύψῃ τὸν ὑβρίσαντα αὐτὸν Ερνέστον. Διὸ μετ' ἀγωνίας παρηκόλουθαι τὸν ἀγνωστὸν.

Μετά τινων λεπτῶν ὁδὸν διέκριναν τέλος μακρόθεν ἀμυδρὸν φῶς ἐξερχόμενον ἀναμφιβόλως ἐκ τινος ἐκεῖ ἐν τῷ δάσει οἰκίσκου, καὶ μετ' ὀλίγον ἡκούσθη μελωδία γλυκεῖα γυναίκος ἀδούσης πρὸς ἀποκοίμησιν τοῦ τέκνου τῆς ὑλακαὶ δὲ μεγάλου κυνὸς ἐμπόδιζον τὴν διάβασιν τῶν ὁδοιπόρων.

Τέλος αἱ ὑλακαὶ ἔπαυσαν ἐπὶ τινα λεπτά, ὁ Ερνέστος ἐξηφανίσθη, ὁ δὲ Ἀντωνέτος ἐπετάχυνε τὰ βήματα τοῦ ἵππου, καὶ τέλος ἔστη πρὸ κομπῶς οἰκίσκου ἐν τῷ μέσῳ τερπνοῦ καὶ ἀνθοστολιστοῦ κήπου ὃν κατὰ μικρὸν διέκρινον ὑπὸ τὸ σελαγίζον φῶς τῶν ἀστέρων καὶ τὸ ἄπλετον τῶν λυχνίων.

— Τί βλάξ πού εἰμαι! ἐψυθίρισεν ὁ Φοβερός, ὁ ἀρχηγὸς διατρέχει κίνδυνον, παρακολουθεῖται ὑπὸ κατασκόπων οἵτινες ἐφρόντισαν νὰ μάθουν τὴν κατοικίαν του, καὶ ἐγὼ μέχρι τοῦδε ἡγνόουν αὐτήν.

Ὁ Φοβερός μετὰ τοὺς λόγους τοῦτους ἐτράπη ὁδὸν ἀντίθετον τῆς τοῦ Ἀντωνέτου. Εφθασεν ὀπισθεν τοῦ οἰκίσκου καὶ ἐκεῖ παρέστη μάρτυς περιπαθὺς καὶ συγκινητικοῦ θεάματος. Εἶδε νεαρωτάτην κόρην περιπτυσσομένην ῥωμαλέον καὶ σφριγέοντα νεανίσκον, ὡραίου παραστατικοῦ, ὅστις ἐξέτεινε τὰς χεῖρας πρὸς γραίαν γυναῖκα ἵνα ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῆς λάβῃ μειδιῶν δρέφος. Εθαύμασε τὴν ὡραιότητα τοῦ νεαροῦ ζεύγους ἔμεινε δὲ ἐπὶ τινα λεξεστηκῶς καὶ ἀποθαυμάζων τὴν ῥώμην καὶ τὸ μεγαλεῖον τοῦ ἀρχηγοῦ.

Εν τῇ παραξάλῃ τῶν ἰδεῶν τοῦ ἐλησμόνησε τὸν κατάσκοπον ὅστις ἐπέστρεψε πλήρης ἐλπίδων ἵνα ἀναγγεῖλῃ τὴν σπουδαίαν ἀνακάλυψιν τοῦ πρὸς τὸν αὐθέντην ὃν ἐδούλευε.

Διὰ δημαρχιακοῦ διατάγματος ὁ ἄρτος θὰ πωλῆται ἐν τῇ πόλει ἀπὸ τῆς 1 Νοεμβρίου μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου εἰς τὰς ἐξῆς τιμὰς: πρώτης ποιότητος (λευκός) ἄρτος ἐκ 1142 γραμμαρίων, 20 ἑκατοστά. δευτέρας (μέλας) ἐκ 1250 γραμμαρίων 20 ἑκατοστά.

Τὴν 29 π. μηνὸς οἱ ἐν Φιλίππουπόλει μαθηταὶ τῆς Γαλλικῆς σχολῆς μετὰ τῶν διδασκάλων προηγουμένης μουσικῆς, ἐπισκέφθησαν τὴν Εκεθίν. Κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν διαφόρων αὐτῆς τμημάτων, ἡ μουσικὴ ἀποτελουμένη ἐκ τῶν μαθητῶν, πρὸ τοῦ κεντρικοῦ περιπτέρου, ἐπαίανισεν ἐκλεκτὰ τεράχια.

Ἐν Σοφίᾳ διατρίβει ὁ Βέλγος στρατηγὸς Βριελμόνδος, ἀφίχθεις ἐκ Κων/πόλεως, ἐνθα ὡς ἀνήγγειλαν ξένα τινα φύλλα εἶχε προσκληθεῖ ἵνα ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν τῶν ὁχυρωματικῶν ἔργων.

Τὸ ἐσπέρās τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ἐπανέκαμψεν ἐν τῇ πόλει μας ὁ μοιροτραφὴς καὶ γεραρὸς ἡμῶν Μητροπολίτης κ. Πολύκαρπος, περιδεύων ἀπὸ μηνὸς π.ὸς ἐπίσκεψιν τοῦ ἐπὶ τὴν πνευματικὴν του δικαιοδοσίαν ὀρθόδοξου πληρώματος ὕπερ μετὰ χαρᾶς ἐδεξιώθη τὸν Ἱεράρχην αὐτοῦ.

Κατὰ τὸ «Ἀστὺ», ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις, τῇ προτάσει τοῦ ναυάρχου κ. Βουῖς καὶ τοῦ κόμητος Μονθολῶ, πρεσβευτοῦ τῆς Γαλλίας ἀπονέμει προσεχῶς τὸν Μεγαλόσταυρον τῆς Λεγεῶνος τῆς τιμῆς εἰς τὸν βασιλόπαιδα Γεώργιον.

Αὐθὺς ἐτέθη ἐπὶ τοῦ τάπητος ἡ μνηστεία τοῦ Τσάρεβιτς. Τὴν φορὰν ταύτην ἐκ Μαδρίτης τηλεγραφικῶς ἠγγέλη ὅτι προσεχῶς θὰ ἀγγελθῶσιν ἐπισήμως οἱ ἀρραβῶνες τοῦ Τσάρεβιτς μετὰ τῆς περικαλλοῦς καὶ χαριτοδουλοῦς Ἑλληνίδος Βασιλόπαιδος Μαρίας.

Ἐγραψαν ἐκ Κρήτης, τοῖς «Καιροῖς» «Τὰ ἀπὸ τριετίας ἐνταῦθα συμβαίνοντα, ὁ στρατιωτικὸς νόμος καὶ ἡ συγκέντρωσις τῆς δικαστικῆς ἐξουσίας εἰς τὰς χεῖρας τῶν τούρκων καὶ τῶν ἐν Κων/πόλει, ἐτέρωθεν δὲ ἡ καταναγκαστικὴ εἰσπράξις τῶν φόρων καὶ ἡ ἐξομοίωσις τῶν κακούργων πρὸς τοὺς ἀθώους ἐδημιούργησαν ἡφαίστειον, ἐπαναστατικόν, ἐτοιμον νὰ ἐκραγῇ. Ὡς πληροφοροῦμαι πάντοθεν τῆς νήσου, σημεῖα ἐπιφαίνονται καταγίδος καὶ θυέλλης. Πανταχοῦ ἐκδηλοῦται ἀπαρέσκεια κατὰ τοῦ ἐφαρμοζομένου διοικητικοῦ συστήματος, τὸ ὅποιον ὠφελεῖ μερικὸς ἐπιτηδεύς. Ἐξεγέρσεις δὲ παρασκευάζεται.

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἀφίκετο ἐπ' ἀδείᾳ ὁ συμπολίτης ἡμῶν κ. Δ. Ι. Κράχτογλου, ἀνθυπίατρος ἐν τῇ Ἑλλην. στρατῷ.

Οἱ μὴ προλαβόντες νὰ ἀγοράσωσι λαχεῖα τῶν ἑλλην. ἀρχαιοτήτων, ἃς σπεύσωσι νὰ πράξωσι τοῦτο καθόσον τῆς κληρώσεως περὶ τὰ τέλη τοῦ τρέχοντος μηνὸς γενησομένης τὰ ὑπολοιπόμενα τῶν γραμματίων ἐπιστραφῇσονται ὅσονούπω. Γράμματα εὑρίσκονται παρὰ τῇ γραμματεῖ τοῦ ἑλλ. προξενίου. κ. Κ. Ν. Κουλμάση.

Τὴν μεσημβρίαν τῆς παρελθούσης Δευτέρας ἡσθάνθησαν ἐν Προβαδῇ τρεῖς ἰσχυρὰς δονήσεις σεισμοῦ ἐν διαστήματι μιᾶς ὥρας.



Αριθ. 789

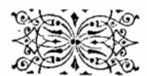
**ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΝ
ΤΟΥ ΕΝ ΒΑΡΝΗ Β ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΥ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔ. ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΥΝΤΑΣ
ΥΠΗΚΟΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ**

Συμπληρωθείσης δεκαετίας ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ ΧΝΣΤ! περὶ Προξενικῶν Ἀρχῶν Νόμου, προσκαλοῦνται πάντες οἱ κατὰ τὴν περιφέρειαν τῆς Προξενικῆς ταύτης Ἀρχῆς παρεπιδημούντες ἑπὶ ἑκκοί Ελληνες, ὅπως συνωγὰ τῷ ἄρθρῳ 117 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἀνωτέρω Νόμου (ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τοῦ ΑΠΟΕ τοῦ 1891 Νόμου) ἐμφανισθῶσιν εἰς τὸ Προξενικὸν Γραφεῖον ἐντὸς τοῦ ἀρξάμενου μηνὸς Νοεμβρίου καὶ ἐγγράψωσιν εἰς τὸ ἀνανεωθὲν νομίμως Καθολικὸν Μητρώον.

Παρελθούσης τῆς ἀνωτέρω προθεσμίας, οἱ παραβάται θέλουσιν ἵποσθῇ τὰς συνεπείας τοῦ ἀρθροῦ 118 τοῦ αὐτοῦ ὡς ἐτροποποιήθη Νόμου.

Ἐν Βάρνῃ, τὴν 1 Νοεμβρίου 1892.

Ὁ ἀναπληρωτὴς
(Τ. Σ.) (ὑπογρ.) Β. ΒΑΛΛΗΝΔΑΣ.



Περιεργάζεται ὁ Φοβερός τὰ περίξ τῆς οἰκίας ἵνα ἀνακαλύψῃ τὸν κατάσκοπον, ἀλλ' οὐδέναν διέκρινε. Τέλος θεωρεῖ μακρόθεν σκιὰν δρομαίως ἀπερχομένην. Μαστίζει τὸν ἵππον, κεντᾷ αὐτὸν ἐπιτηδεύς, ἔφευγε δὲ ὑπὸ τοὺς πόδας του ὡς ἀστραπή.

Ἡ ἀπόστασις μετὰ τῶν δύο ἵππων ἦν μικρὰ ὅτε ἐπλησίαζον εἰς τὸ δοικικὸν παλάτιον ἐκ τῆς κρυφίας τοῦ ὁποῦ θύρας εἰσῆλθεν ὁ Ἀντωνέτος.

Τὸ μυστικὸν τῆς θύρας ταύτης ἦν γνωστὸν καὶ εἰς τὸν Φοβερόν πολλὰκις δὲ αὐτῆς. εἰσερχόμενον. Εἰσερχεται παραιτεῖ ἐσπευσμένως τὸν ἵππον ἐν τῷ σταύλῳ καὶ ἀκολουθεῖ κρυφίως τὰ ἴχνη τοῦ εἰσελθόντος. Ἀνέρχεται τὰ δουκικὰ δώματα, διέρχεται τὴν μεγάλην αἴθουσαν δίδει τὸ σύνθημα, ὡς ἀνῆλθον κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην εἰς

τὴν σωματοφυλακίαν, καὶ ἵσταται ἔξω τῆς κλειθείσης ἔμπροσθεν αὐτοῦ θύρας τοῦ Ἀσκανίου.

Οὐδόλως ἀμφέβαλε πλέον ὅτι πρόκειται περὶ δολοφονίας, ἀλλὰ πῶς νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ ἀπόρητον αὐτῆς.

Ἀφῶμεν πρὸς στιγμὴν τὸν Φοβερόν σκεπτόμενον καὶ ἀκολουθῆσωμεν τὸν Ἀντωνέτον.

Ὁ Ἀσκάσιος ἐκοιμᾶτο ἐν τῷ κοιτῶνί του, μόνος δὲ ὁ Ἀντωνέτος εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ εἰσερχεταὶ ἐλευθέρως ἐν αὐτῷ. Ἐπὶ τῶν χεῖλεων αὐτοῦ ἦν διακεχυμένον ἀποτρόπαιον μείδιμα. Τὸ στήθος ἀνέπνεεν ἀγωνιωδῶς, ἡ δὲ καρδιά αὐτοῦ ἔπαλλε βιαίως ὥσπερ δεικνύουσα τὴν πάλιν τῶν ἀντιθέτων ἐν αὐτῷ αἰσθημάτων.

Ὁ Ἀντωνέτος πλησίασας τὴν κλί-

**ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
"ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ,"**

Ὁ ὑποφαινόμενος μάγειρος τοῦ ἐν τῷ Ξενοδοχείῳ «Φιλίππουπολις» (Πλό. ὕδις) ἐστιατορίου, εἰδοποιῶ εἰς τοὺς τακτικούς μου πελάτας ὅτι ἀπὸ σήμερον θὰ παραιτῆται αὐτοῖς γλύκισμα δωρεάν τρεῖς τῆς ἐβδομάδος κατὰ Τρίτην, Πέμπτην καὶ Σάββατον.

Ἐν Βάρνῃ 30 Οκτωβρίου 1892.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΧΑΔΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ «ΟΔΗΣΣΟΥ»

Βιέννη 2 Νοεμβρίου.—Ὁ Τσάρεβιτς ἔφθασε τὴν 8 ὥραν καὶ 45 λεπτὰ γενόμενος δεκτὸς ἐν τῷ σταθμῷ ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος τῶν ἀρχιδουκῶν, τοῦ πρέσβεως τῆς Ρωσίας καὶ τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας. Πεζικὸν τάγμα ἀπέδωκε τὰς στρατιωτικὰς τιμὰς ἡ μουσικὴ ἀνέκρουσε τὸν Ρωσικὸν ὕμνον. Ὁ αὐτοκράτωρ ἐχαιρέτισε τὸν Τσάρεβιτς λίαν ἐγκαρδίως, ἀσπασθεὶς αὐτὸν τρεῖς. Ὁ Τσάρεβιτς ἔτεινε τὴν χεῖρα εἰς τοὺς ἀρχιδουκὰς, Ἐν τῇ ἀμάξῃ ἐκάθησε μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος. κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ ἀπὸ τοῦ σταθμοῦ μέχρι τῶν ἀνακτόρων ἀνευφημήθη ὑπὸ τοῦ πλήθους.

Ὁ Αὐτοκράτωρ καὶ πολλοὶ ἀρχιδουκὰς ἔφερον ρωσικὴν στολήν, Ὁ Τσάρεβιτς αὐστρουγγικὴν, εἰς τὰ ἀνάκτορα ἐχαιρετίσθη ὑπὸ τοῦ Καλνὸυ.

Παρίσι 2.—Ἐν τῇ βουλῇ ὁ Ποντουὰ Βουλανζικὸς κατέθετο πρότασιν περὶ καταργήσεως τοῦ προνομίου δὲ κατέχουσιν οἱ ἀξιώθεντες ἀξιώματος τῆς Λεγεῶνος τῆς Τιμῆς διὰ τοῦ ὁποῦ ἐπιτρέπεται αὐτοῖς νὰ μὴ ἐνάγονται ἐνώπιον τῆς δικαιοσύνης ὑπὸ ἀπλῶν ἰδιωτῶν. Ἡ πρότασις ἀφορᾷ τὸν Λεσέφ ἐπὶ τοῦ ζήτηματος τοῦ Παναμά. — Ὁ Ποντουὰ κηρύττει τὴν πρότασιν κατεπεύγουσαν ἤτις καὶ ἐγένετο δεκτὴ, διὰ 390 ψήφων κατὰ 137 παρὰ τὰς παρατηρήσεις τοῦ Ricard ἐπιμένοντος ὅτι ἡ πρότασις δὲν ἰδύνατο νὰ ἔχῃ ἐξαιρετικὴν σημασίαν — Ὁ Ροιτοῖς ζητεῖ ὅπως συζητηθῇ ἀμέσως ἡ πρότασις του, ὕπερ καὶ ἐψηφίσθη διὰ 358 κατὰ 117 καὶ ἡ πρότασις ἐγένετο παραδεκτὴ διὰ 518 ψήφων κατὰ 1.

Βιέννη.— Μεταξὺ τῆς ρωσικῆς πρεσβείας καὶ τῶν ἀνακτόρων ἀντηλλάγησαν ἐπισκέψεις. Ὁ αὐτοκράτωρ αὐτοπροσώπως ὠδήγησε τὸν Τσάρεβιτς εἰς τὰ δωμάτια τῆς αὐτοκρατείας.

Ὁ Τσάρεβιτς ἀφῆκε τὸ ἐπισκεπτήριον τοῦ εἰς τὰ ἀνάκτορα τῶν ἀρχιδουκῶν καὶ διὰ τὴν Στεφανίαν.

Οἱ πρέσβεις καὶ ὑπουργοὶ ἀφῆκαν τὰ ἐπισκεπτήριά των διὰ τὸν Τσάρεβιτς.

Ἐδέχθη τὸν Καλνὸν εἰς ἀκρόασιν μιᾶς ὥρας. — Μεγαλοπρεπὲς γεῦμα εἰς τὰ ἀνάκτορα, εἰς δὲ παρεκάθησαν, ὁ αὐτοκράτωρ, ἡ αὐτοκράτειρα, οἱ ἀρχιδουκὰς καὶ ἀρχιδουκίσσαι ὁ Λοβανὸφ μετὰ τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας καὶ οἱ ὑπουργοὶ Μετὰ τὸ γεῦμα ὁ αὐτοκράτωρ μετὰ τοῦ Τσάρεβιτς μετέβησαν εἰς τὸ θέατρον μεθ' ὧν τῶν ἀρχιδουκῶν.

Κατὰ τὸ διάλειμμα μετέβησαν ὅλοι ὁμοῦ εἰς τὸν σταθμὸν ὅπου ἀπεχωρίσθησαν ἐγκαρδίως. Ὁ Τσάρεβιτς τῷ χαρίσθησε διὰ τὴν ἐγκάρδιον ὑποδοχὴν καὶ ἀνεχώρησε τὴν 9-ην καὶ 3 διὰ Rodwoloczyska.

Παρίσι 1.— Παρατηρεῖται μεγάλη ἀντιγαλλικὴ διάθεσις εἰς τὴν Τίνδα—αἱ ἐφημερίδες καὶ τινες ἄραβες προσπαθοῦσι νὰ ἐξεγείρωσι τὸν λαὸν κατὰ τῶν γάλλων Ὁ Ribot διέταξεν νὰ ἐμποδισθῶσιν τὰ αὐτὰ δημοσιεύματα.

Ὁ «Χρόνος» μανθάνει ὅτι ἡ κυβερνήσις θὰ πέμψῃ τὴν 25 Νοεμβρίου δι' ἐμπορικῶν πλοίων στρατὸν εἰς Δαχομέην ὅπως ἀντικαταστήσῃ τὸν εὐρωπαϊκὸν στρατὸν τοῦ Dodd.

Ὁ Φιγγαρὼ βεβαίαι ὅτι οἱ ὅροι τῆς συνθήκης μετὰ τῆς Δαχομέης θὰ εἶναι ἡ ἐγκατάλειψις τῶν ὀχθῶν ὑπὸ τῶν Δαχομεϊτῶν, ἡ ἔγkataστασις διοικητοῦ καὶ φρουρᾶς ἐν Κάνα ἡ κατασκευὴ ὁδῶν καὶ ἡ κατάργησις τῆς ἀνθρωποθυσίας.

Βελιγράδιον.— Ἀπὸ δύο ἡμερῶν οὐδὲν κροῦσμα χθὲς ἐν ὕπνῳ.

Βουκουρέστιον.—Μὴ ὑπαρχούσης πλέον χολέρας ἐν Γαλλίᾳ καὶ Τρανσυλβανίᾳ τὸ ὕγιονομικὸν συμβούλιον κατήγγειλε τὰς ἐν Βουρδοζένι καθάρσεις Διατηρουμένης ὁμοῦ τῆς χολέρας ἐν Σερβίᾳ καὶ Νοτίῳ Οὐγγαρίᾳ αἱ καθάρσεις εἰς τὰ λοιπὰ σύνορα διατηροῦνται.

νὴν ἡφατο ἐλαφρῶς τοῦ ἐφαπλάματος.

— Τίς εἶ, ὅστις διακόπτεις τόσῳ ἀποτόμως τὸν ὕπνον μου; ἤκουσθι ἡ βραγχνώδης φωνὴ τοῦ Ἀσκανίου!

— Ὁ φίλος σου! ὁ ἀδελφός σου! ὁ δούλος αὐθέντα, ὁ πιστός, ὁ ἀφωσιωμένος μέχρι θανάτου!

Ὁ Ἀσκάσιος ἀναγνώρισας τὸν Ἀντωνέτον ἐν τῇ χυδαίᾳ ἐκείνῃ ἐνδυμασίᾳ ἀνεκάθισεν ἐπὶ τῆς κλίνης. Οἱ ὀφθαλμοὶ του ἔλαμπον ἀπαισίως, τὸ δὲ σπινθηροβόλον βλέμμα του ἐνεποίει φρικὴν καὶ ρίγος εἰς τὸν Ἀντωνέτον.

— Καὶ τί δύνασαι νὰ μοὶ ἀναγγείλῃς; ἔχεις τι εὐχάριστον; ἠρώτησεν ὁ Ἀσκάσιος.

— Εὐχάριστον; ἀνεκάλυψα τὴν κατοικίαν του, τὴν φωλεάν τῆς ὥραιας περιστερᾶς, τῆς μελλούσης συζύγου τοῦ αὐθέντου μου Ἀσκανίου μετὰ τὴν διαφο-

ρὰν ὅτι θὰ τὴν συζευχῇ χήραν καὶ μετὰ μονογενὲς θυγάτηρ...

Δὲν ἐπρόλαβε νὰ τελειώσῃ τὴν φράσιν διότι ὁ Ἀσκάσιος ἀνατιναχθεὶς ἐκ τῆς κλίνης ἤρπασεν αὐτοῦ καὶ τὰς δύο χεῖρας καὶ δι' ἐπιτηδείου κινήσεως ἐρριψεν αὐτὸν κατὰ γῆς· θεὸς δὲ τὰς χεῖρας ἐπὶ τοῦ λαμοῦ εἶπεν:

— Τί λέγεις ἄθλιε; Χήραν καὶ... μετὰ θυγάτηρ! Σοὺ διέφυγε λοιπὸν ἡ περίστασις νὰ ἐμποδίσῃς τὸν γάμον; Καὶ τίς τὴν συνεζεύχῃ;

— Ὁ νέ...ος ἐκεῖ...νος ὅστις εἶ...χε τὸ θάρ...ρος νὰ σᾶς ἀποκαλέσῃ υἱόν... κρ.....

Πρὶν ἢ τελειώσῃ τὴν φράσιν τοῦ ὁ Ἀσκάσιος κατέπεσεν ἐπὶ ἔδρας. Τῆς στιγμῆς ἐκείνης ἐπαφελθηῖσα σκιὰ τις εἰσεχώρησεν ἐν τῷ κοιτῶνι κρυβεῖσα ὕπσθεν τῶν παραπετασμάτων τῆς κλίνης.

(ἀκολουθεῖ).

ΝΕΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ“

(ΠΛΟΒΔΙΦ)

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

ΟΔΟΣ „ΣΟΛΟΥΝΣΚΑ“ ΜΠΑΛΟΥΚ-ΠΑΖΑΡ, ΑΡΙΘ. 461

ΔΙΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΝ

ὑπὸ

Ν. Χ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΥ Φ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ — ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ — ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ.

Διάφορα Εὐρωπαϊκὰ ποτὰ
καὶ γνήσιοι παλαιοὶ
καὶ
νέοι οἶνοι

Εὐρωπαϊκὸς τυρὸς.—Ολα τὰ
εἶδη τῶν διὰ τῶν χοιρείων
κρεάτων παρασκευαζομένων
ἐδεσμάτων.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΜΕΤΕΚΟΜΙΣΘΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΟΔΟΝ

ΠΡΕΣΛΑΒΣΚΑ

ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΑΧΜΕΤ ΕΦΕΝΤΗ
(HOTEL COMMERCIAL)

ΠΛΟΥΣΙΩΤΑΤΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΙ ΝΕ-
ΩΤΑΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΛΗΡΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΕΝ
ΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙ ΜΗ ΕΠΙΔΕΧΟΜΕΝΗ ΣΥΝΑ-
ΓΩΝΙΣΜΟΥ—ΜΕΓΕΘΗ ΑΠΟ ΒΙΖΙΤ ΜΕΧΡΙ ΦΥΣΙΚΟΥ

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 4 Νοεμβρίου 1892.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio)	ἀγορὰ εἰς χρυσόν		πωλῆσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	λ.β.α	ἐκ.	λ.β.α	ἐκ.	λ.β.α	ἐκ.
Πωλῆσεις, ἀργ. μὲ χρυσόν	2	50				
Ἀγορὰ	2	80				
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	246	95	252	95	248
φράγκ. χρ. σά	100	—	—	100	75	—
Αὐστρίας χαρτ. φιν.	100	208	65	210	75	209
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	30	—
Γερμανίας μάρκ.	100	123	20	124	50	124
φρ χρ	100	—	—	100	60	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ελβετ.						
φρ α χρυσά	100	99	95	100	40	100
Ἀγγλίας λ. α στερλ.	1	25	21	25	30	25
φράγ. χρυσά	100	—	—	100	50	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	90	—
φράγ. χρυσά	100	—	—	100	25	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
φράγκα χρυσά	100	—	—	100	25	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας		99	—	100	—	—
Εἰκοσόφρακτον ἐν Βιέννῃ fl.	9.54 1/2					

Ὁ ἐλάχιστος ὁρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστά. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς ἡγεμονίας 1/10 % ἑλάχιστος ὁρος 0.25 ἐκ.

Διεθνὲς Τυπογραφεῖον Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ε. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ & Ι. ΚΟΚΚΙΝΟΥ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

Ὁ δὸς „Φερδινάνδοβα“.

(20—36)

(20—36)

Τὸ φωτογραφεῖον τοῦτο πλουτισθὲν διὰ μηχανῆς τελευταίου συστήματος, ἐπίπλων καὶ καλλίστου ὕλικου διακρίνεται ἐπὶ εὐθηνία, ἀκριθεία καὶ ἀνεπιτηδεύτῳ φωτογραφίῃ.

Μεγέθη ἀπὸ Βιζίτ μέχρι φυσικοῦ

ΙΧΝΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΓΕΘΟΣ

ΝΑΤΣΙΟΝΑΛΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΩ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι, ἐπειδὴ ὁ κ. Ἰβάν Καρλόβσκις ἐπαισεν ἂν τοῦ λοιποῦ πρέκτωρ τῆς Ἑταιρίας ἡμῶν διαῶρισεν ἀντ' αὐτοῦ τὸν κ. Νεσίμ Μπ. Μπαρούχ, ὅστις θὰ ἐκδίδῃ ἀσφαλιστικὰ συναλλάγματα καὶ θὰ εἰσπράττῃ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν.

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις.

ΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠ' ΕΝΟΙΚΙΟΝ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἡ τέως εἰς τὸν κ. Ι. Καρλόβσκι ἀνήκουσα οἰκί·, συγκειμένη: ἐν μὲν τῇ κάτω ὀροφῇ ἐκτρίων δωματίων, 1 μαγειρίου, 1 πλυντηρίου καὶ ἐνὸς οἰκήματος μετὰ ἀποθήκης, ἥτις δύναται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς γραφεῖον.—Ἐν δὲ τῇ ἄνω—ἐξ 6 δωματίων. Κεῖται ἐν Βάρνῃ, ὁδὸς «Μπιάλα», ἀριθ. 106 ἐπὶ ὠραιότητις τοποθεσίας παρὰ τὴν παραλίαν.

Περὶ πληροφωρίων ἀποταθήτωσαν οἱ ἀγορασταὶ πρὸς τὸν κ. Νεσίμ Μπ. Μπαρούχ, πράκτορα τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Βάρνῃ, τοὺς κ. κ. Πανιτσέροσκην καὶ Ράγκωφ, δικηγόρους ἐν Βάρνῃ, τὴν Γενικὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς «Νατσιονάλας» ἐν Σοφίᾳ καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρίας «Νατσιονάλα» ἐν Βουκουρεστίῳ.

NATIONALA

Société général d'assurance à Bucarest.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que, M-r J. Karlofsky ayant cessé fonctionner comme agent de notre société à Varna, nous l'avons remplacé par M-r Nicime B. Barouch qui sera chargé d'émettre les polices d'assurance et recevoir les encaissements.

La Direction Générale.

A vendre et à louer:

La maison qui appartenait à M-r J. Carlofsky, laquelle contient dans le rez de chaussée trois chambres, une cuisine, une blanchisserie et un local avec un magasin, qui pourrait servir de bureau; le premier étage contient six chambres. La susdite maison est située à Varna, rue «Bela» No-10. Adressez pour les informations à M-r Nicime B. Barouch, agent de la «Nationala» à Varna. Messieurs Panidjersky et Rameoff avocats à Varna, à l'Administration Générale de la «Nationala» à Sophia et à la Direction de la Société d'assurance «Nationala» à Bucarest.

(10—24)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΤΟΙΣ ΕΝΑΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙΣ ΟΤΙ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΤΥΛΙΝ ΔΙΑ-
ΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΛΟΝ